



手机扫描一维码



同步伴读

精装有声版

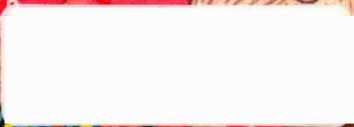


世界经典童话故事

格林童话

Green Fairy Tales

周勇 周芬 等编译



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS



彩绘
全注音

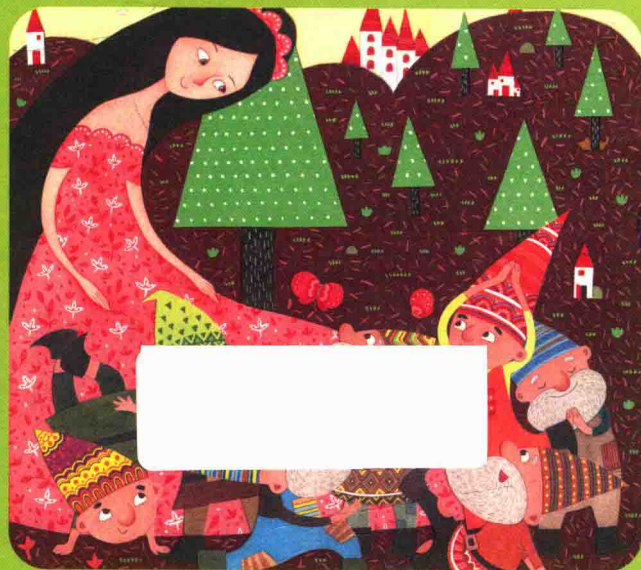
世界经典童话故事

格林童话

Green Fairy Tales

周勇 周芬 等编译

精装
有声版



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

编写人员

曹丹 顾波 韩珂 洪亚楠 李会芬 刘颖 刘宇 罗宇 麻利
彭亮 乔欣 邵西娟 邵颖新 石林 唐运富 陶晓丽 王波 王怀征
王玮玮 王晓萍 王召 许红云 袁碧荣 张凌云 张秀杰 赵德玄 赵会改
赵娜 周芬 周思聪 周勇 朱凤 朱明玉

世界经典童话故事

格林童话

Green Fairy Tales



图书在版编目(CIP)数据

格林童话:精装有声版/周勇等编译. —2版. —北京:机械工业出版社, 2017. 4
(世界经典童话故事)

ISBN 978-7-111-56296-2

I. ①格… II. ①周… III. ①童话—作品集—德国—近代 IV. ①I516.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第048440号

机械工业出版社(北京市百万庄大街22号 邮政编码100037)

责任编辑:张敬柱 郎峰

封面设计:朱明玉

责任印制:李飞

北京利丰雅高长城印刷有限公司印刷

2017年5月第2版第1次印刷

210mm×190mm·9印张·170千字

标准书号: ISBN 978-7-111-56296-2

定价: 39.80元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换

电话服务

网络服务

服务咨询热线: 010-88361066

机工官网: www.cmpbook.com

读者购书热线: 010-68326294

机工官博: weibo.com/cmp1952

010-88379203

金书网: www.golden-book.com

教育服务网: www.cmpedu.com

封面防伪标均为盗版

目 录

给孩子一个彩色的梦

- 6 白雪公主
- 16 狼和七只小羊
- 23 小红帽
- 31 灰姑娘
- 43 青蛙王子
- 50 勇敢的小裁缝
- 61 牧鹅姑娘
- 67 渔夫和他的妻子
- 79 莴苣姑娘
- 87 金鹅
- 95 魔鬼的三根金发
- 104 玫瑰公主



- 112 猫和老鼠合伙
117 小弟弟和小姐姐
125 本领高强的四兄弟
132 蜂王
138 聪明的农夫女儿
145 画眉嘴国王
152 玻璃瓶里的妖怪
159 十二个跳舞的公主
166 大拇指汤姆
174 大灰狼和红狐狸
179 三片羽毛
185 小海兔
192 布莱梅镇的音乐家
198 森林里的房屋
205 狮子和少女



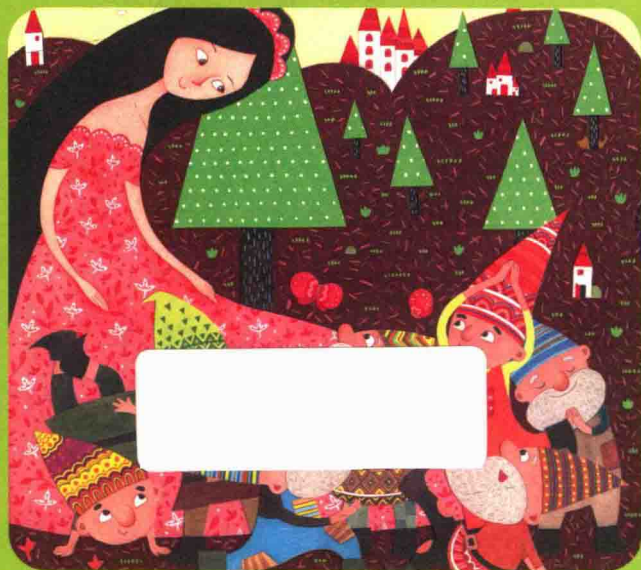
世界经典童话故事

格林童话

Green Fairy Tales

周勇 周芬 等编译

精装
有声版



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

给孩子一个彩色的梦

GEI HAI ZI YI GE CAI SE DE MENG

每个孩子的童年都有一个梦，一个阅读的梦。他们渴望倾听优美的故事，渴望感受故事中主人公的喜怒哀乐，渴望品味故事中蕴含的人生哲理。尽管他们还没有大人那样理智的思考能力，可在他们小小的心灵中，智慧的种子已经埋下。随着岁月的流逝，他们会回忆起那些童年时光中的快乐，会咀嚼童年阅读中领悟到的点点智慧的启迪，那是一种温暖心灵的感受，是一种隐藏在心灵深处的感动。在心灵的特别角落里，那些埋藏的智慧种子，早已生根发芽，茁壮成长。



就是那些经典的故事！是它们创造了一个个忧伤的、快乐的、苦恼的、智慧的故事海洋，让孩子们纯洁、幼小、敏感的心灵在其中尽情徜徉；是它们在孩子们澄净的梦想天空里，燃起了一朵朵绚丽无比、色彩斑斓的梦的焰火。它们深深植根于孩子们的脑海中，成为一种永久的记忆和一生都无法磨灭的深深的感动。

《安徒生童话》《格林童话》语言优美，趣味盎然；《一千零一夜》《伊索寓言》妙趣横生，充满智慧；《365夜睡前故事》（星星卷）、《365夜睡前故事》（月亮卷）短小精悍，寓意深远。它们都是孩子们书架上的珍宝，陪伴着一代又一代的孩子们度过幸福美好的童年。

经典是永恒的！那些朗朗上口的语言，趣味十足的故事，丰富多彩的知识，使孩子们充分领略到故事的优美意境和语言文学的表现力，并且深刻体会到故事的思想与情感内涵，在不知不觉中，增长了智慧，受到了美的熏陶。

如果爱孩子，就让他们童年更加快乐；如果爱孩子，就让他们童年生活更加丰富多彩；如果爱孩子，就给他们一个彩色的阅读之梦吧！

注：由于朗读的口语化，音频文字和书中文字不完全一致。



目 录



给孩子一个彩色的梦

- 6 白雪公主
- 16 狼和七只小羊
- 23 小红帽
- 31 灰姑娘
- 43 青蛙王子
- 50 勇敢的小裁缝
- 61 牧鹅姑娘
- 67 渔夫和他的妻子
- 79 莴苣姑娘
- 87 金鹅
- 95 魔鬼的三根金发
- 104 玫瑰公主



- 112 猫和老鼠合伙
117 小弟弟和小姐姐
125 本领高强的四兄弟
132 蜂王
138 聪明的农夫女儿
145 画眉嘴国王
152 玻璃瓶里的妖怪
159 十二个跳舞的公主
166 大拇指汤姆
174 大灰狼和红狐狸
179 三片羽毛
185 小海兔
192 布莱梅镇的音乐家
198 森林里的房屋
205 狮子和少女





白雪公主

BAI XUE GONG ZHU



hěn jiǔ yǐ qián zài yí gè yáo yuǎn de guó jiā lǐ yǒu yí wèi yīng míng de guó wáng tā yǒu yí
很久以前，在一个遥远的国家里，有一位英明的国王，他有一
wèi měi lì ér shàn liáng de wáng hòu què yì zhí méi yǒu hái zǐ
位美丽而善良的王后，却一直没有孩子。

shàng dì a wǒ men dōu shì shàn liáng de rén qǐng nín cì gěi wǒ men yí gè hái zǐ ba
“上帝啊！我们都是善良的人，请您赐给我们一个孩子吧！”

wáng hòu měi tiān xiàng shàng dì qǐ dǎo
王后每天向上帝祈祷。

yě xǔ shì wáng hòu de chéng yì gǎn dòng le shàng dì bù jiǔ yǐ hòu tā guǒ rán shēng xià le yí
也许是王后的诚意感动了上帝，不久以后，她果然生下了一个
gè kě ài de xiǎo gōng zhǔ zhè ge nǚ hái er de pí fū xiàng xuě yí
可爱的小公主，这个女孩儿的皮肤像雪一

yàng bái shuāng jiá rú qiū tiān de hóng píng guǒ tóu fa xiàng wū mù
样白，双颊如秋天的红苹果，头发像乌木

yí yàng hēi liàng yīn cǐ guó wáng hé wáng hòu jiù gěi tā qǔ
一样黑亮。因此，国王和王后就给她取

míng wéi bái xuě gōng zhǔ
名为“白雪公主”。

bái xuě gōng zhǔ zài guó wáng hé wáng hòu de téng ài xià
白雪公主在国王和王后的疼爱下

zhú jiàn zhǎng dà tā bù jǐn yǒu yí fù tiān shǐ bān dòng rén
逐渐长大，她不仅有一副天使般动人



de liǎn páng hái yǒu yì kē shàn liáng chún jié de
的脸庞，还有一颗善良、纯洁的
xīn líng shì yí gè rén jiàn rén ài de xiǎo gū niang
心灵，是一个人见人爱的小姑娘，
lián sēn lín lǐ de dòng wù men dōu shí fēn xǐ huān tā
连森林里的动物们都十分喜欢她。

kě shì hǎo jǐng bù cháng bái xuě gōng zhǔ de mǔ qīn
可是，好景不长，白雪公主的母亲

shēng bìng qù shì le bù jiǔ guó wáng yíng qǔ le yí wèi xīn wáng hòu
生病去世了。不久，国王迎娶了一位新王后。

zhè wèi xīn wáng hòu jīng tōng wū shù tā suī rán xiàng mào měi lì dàn nèi xīn què jiāo ào è
这位新王后精通巫术，她虽然相貌美丽，但内心却骄傲、恶
dú bìng jí hèn rèn hé yí gè bǐ tā piào liang de rén
毒，并嫉恨任何一个比她漂亮的人。

xīn wáng hòu yǒu yí miàn shén qí de mó jìng tā kě yǐ huí dá rén men de rèn hé wèn tí wáng hòu
新王后有一面神奇的魔镜，它可以回答人们的任何问题。王后

jīng cháng duì zhe jìng zi wèn mó jìng mó jìng shuí shì shì jiè shàng zuì měi lì de nǚ rén
经常对着镜子问：“魔镜，魔镜，谁是世界上最美的女人？”

dāng rán shì nín zūn jìng de wáng hòu mó jìng de huí dá ràng wáng hòu shí fēn mǎn yì yīn
“当然是您，尊敬的王后。”魔镜的回答让王后十分满意，因
wèi tā zhī dào mó jìng shuō de huà dōu shì zhēn de
为她知道魔镜说的话都是真的。

dàn bái xuě gōng zhǔ màn màn de zhǎng dà le bìng zhǎng de yuè lái yuè piào liang dāng bái xuě gōng zhǔ qī
但白雪公主慢慢地长大了，并长得越来越漂亮。当白雪公主七

suì de shí hou tā zhǎng de bǐ míng mèi de chūn guāng hái yào yàn lì qǔ mù bǐ wáng hòu gèng jiā měi lì
岁的时候，她长得比明媚的春光还要艳丽夺目，比王后更加美丽
dòng rén
动人。





yǒu yì tiān dāngwáng hòu zài cì wèn mó jìng tóngyàng de wèn
有一天，当王后再次问魔镜同样的问

tí shí mó jìng què huí dá shuō wáng hòu nín shì měi lì piào
题时，魔镜却回答说：“王后，您是美丽漂

liang de dàn bái xuě gōng zhǔ bǐ nín měi lì qiān wàn bèi wáng hòu
亮的，但白雪公主比您美丽千万倍。”王后

tīng le fēi cháng shēng qì kě wù zěn me kě yǐ yǒu rén bǐ wǒ gèng
听了非常生气：“可恶，怎么可以有人比我更

měi lì wǒ yí dìng yào bǎ tā chú diào
美丽，我一定要把她除掉！”

yú shì tā zhǎo lái yí gè pú rén duì tā shuō wǒ bù xiǎng zài kàn dào bái xuě gōng zhǔ
于是，她找来一个仆人，对他说：“我不想再看到白雪公主
le nǐ bǎ tā dài dào sēn lín lǐ tōu tōu shā diào ba
了，你把她带到森林里偷偷杀掉吧！”

pú rén fèng mìng bǎ bái xuě gōng zhǔ dài dào sēn lín lǐ zhèng yào dòng shǒu shā hài tā shí bái xuě gōng
仆人奉命把白雪公主带到森林里，正要动手杀害她时，白雪公
zhǔ kū zhe āi qiú pú rén bú yào shā tā pú rén kàn zhe zhè ge kě lián de xiǎo gōng zhǔ tàn le kǒu qì
主哭着哀求仆人不要杀她。仆人看着这个可怜的小公主，叹了口气
shuō wáng hòu mìng lìng wǒ shā diào nǐ kě shì wǒ shí zài bù rěn xīn nǐ hái shì táo zǒu ba
说：“王后命令我杀掉你，可是我实在不忍心，你还是逃走吧！”

bái xuě gōng zhǔ fēi cháng hài pà zài sēn lín lǐ pīn mìng pǎo qǐ lái tā de shēn biān bù duàn chuán
白雪公主非常害怕，在森林里拼命跑起来。她的身边不断传
lái yě shòu de hǒu jiào dàn méi yǒu yí gè guò lái shāng hài tā zhí dào
来野兽的吼叫，但没有一个过来伤害她。直到

bàng wǎn shí tā cái fā xiàn le yí gè xiǎo mù wū bái xuě gōng zhǔ yòu
傍晚时，她才发现了一个小木屋。白雪公主又

jīng yòu xǐ jí máng shàng qián qiāo mén kě shì qiāo le hǎo jiǔ yě méi
惊又喜，急忙上前敲门，可是敲了好久也没



yǒu rén lái kāi mén
有人来开门。

bái xuě gōng zhǔ tuī kāi mén , kàn dào wū
白雪公主推开门，看到屋

zi lǐ shōu shì de fēi cháng zhěng jié 。 yì zhāng
子里收拾得非常整洁。一张

zhuō zi bǎi zài wū zi de zhōng yāng , shàng miàn fàng
桌子摆在屋子的中央，上面放

zhe qī tào cān jù , yǒu pán zi , dāo zi hé chā
着七套餐具，有盘子、刀子和叉

zi děng 。 měi gè pán zi lǐ dōu zhuāng zhe jǐ kuài xiǎo
子等。每个盘子里都装着几块小

miàn bāo hé qí tā shí wù 。 hái yǒu qī bēi pú tao jiǔ fàng zài měi gè pán zi de páng biān 。 kào qiáng de dì
面包和其他食物。还有七杯葡萄酒放在每个盘子的旁边。靠墙的地

fang zhěng qí de bǎi fàng zhe qī zhāng xiǎo chuáng 。 bái xuě gōng zhǔ zài sēn lín lǐ pǎo le yì tiān , yòu lèi yòu
方整齐地摆放着七张小床。白雪公主在森林里跑了一天，又累又

è , tā chī le jǐ kuài miàn bāo , hē le yì bēi pú tao jiǔ , rán hòu zài yì zhāng xiǎo chuáng shàng tǎng le
饿，她吃了几块面包，喝了一杯葡萄酒，然后在一张小床上躺了

xià lái , hěn kuài jiù shuì zháo le 。
下来，很快就睡着了。

bàng wǎn , xiǎo mù wū de zhǔ rén —— qī gè xiǎo ǎi rén káng zhe chú tóu huí lái hòu , mǎ shàng
傍晚，小木屋的主人——七个小矮人扛着锄头回来后，马上

jiù fā xiàn yǒu rén dòng le tā men de dōng xī 。 dì yī gè wèn : “ shuí zuò guo wǒ de dèng zi ? ” dì
就发现有人动了他们的东西。第一个问：“谁坐过我的凳子？”第

èr gè wèn : “ shuí chī guo wǒ pán zi lǐ de dōng xī ? ” dì sān gè wèn : “ shuí chī guo wǒ de miàn
二个问：“谁吃过我盘子里的东西？”第三个问：“谁吃过我的面

bāo ? ” dì sì gè wèn : “ shuí dòng le wǒ de tiáo gēng ? ” dì wǔ gè wèn : “ shuí yòng guo wǒ de
包？”第四个问：“谁动了我的调羹？”第五个问：“谁用过我的





chā zi 叉子？” 第六

gè wèn 个问：“谁用

guo wǒ de xiǎo dāo 过我的小刀？”

dì qī gè wèn 第七个问：“谁喝过我的

pú táo jiǔ 葡萄酒？” 最后他们发现了睡在床上的白雪公

zhǔ 主，便吵吵嚷嚷着她把她叫醒过来。白雪公主把自己的遭遇

gào su le xiǎo āi rén men 告诉了小矮人们。小矮人们非常同情她，同意她留下来，条件是每

tiān bāng tā men dǎ sǎo fáng jiān hé zuò wǎn cān 天帮他们打扫房间和做晚餐。

cóng cǐ 从此，白雪公主在这里住下来，她每天都把这个小木屋打扫得

fēi cháng zhěng jié 非常整洁。七个小矮人从森林里回来后，就有可口的晚餐等着他

men 们。这样日复一日，白雪公主和小矮人们过着快乐的生活。

xīn wáng hòu yǐ wéi bái xuě gōng zhǔ yǐ jīng sǐ le 新王后以为白雪公主已经死了，有一天她又问魔镜道：“魔

jìng 镜，魔镜，谁是世界上最美的人呢？”魔镜回答说：“王后，您

hěn měi lì 很美丽，但是住在山的那边的白雪公主比您更美丽。”

wáng hòu tīng le mó jìng de huí dá , cái zhī dào bái xuě gōng zhǔ bìng méi yǒu sǐ 。 tā wú fǎ rěn shòu
王后听了魔镜的回答，才知道白雪公主并没有死。她无法忍受
zhè ge shì jiè shàng yǒu rén bǐ zì jǐ hái měi lì 。 yú shì tā xiǎng chū yì tiáo dú jì 。 tā bǎ zì jǐ bān
这个世界上有人比自己还美丽。于是她想出一条毒计。她把自己扮
zuò yí gè mài zá huò de lǎo tài pó , lái dào le bái xuě gōng zhǔ suǒ jū zhù de xiǎo mù wū qián , tā biān
作一个卖杂货的老太婆，来到了白雪公主所居住的小木屋前，她边
qiāo mén biān hǎn dào : “ mài sī dài lou , piào liang de sī dài 。 ”
敲门边喊道：“卖丝带喽，漂亮的丝带。”

bái xuě gōng zhǔ bèi lǎo tài pó shǒu lǐ de sī dài xī yǐn le , tā gāng zǒu chū fáng mén xiǎng yào zhuān yī
白雪公主被老太婆手里的丝带吸引了，她刚走出房门想要瞧一
qiāo , jiù bèi lǎo tài pó yòng sī dài chán zhù le bó zi , bù néng hū xī le 。 bù dà yí huì er , bái
瞧，就被老太婆用丝带缠住了脖子，不能呼吸了。不大一会儿，白
xuě gōng zhǔ jiù hūn le guò qù 。 wáng hòu yǐ wéi bái xuě gōng zhǔ sǐ le , dé yì de huí dào le wáng gōng
雪公主就昏了过去。王后以为白雪公主死了，得意地回到了王宫。

tā duì zhe mó jìng wèn : “ mó jìng , mó jìng , xiàn zài wǒ shì shì jiè shàng zuì piào liang de nǚ rén le
她对着魔镜问：“魔镜，魔镜，现在我是世界上最漂亮的女人了
ba ? ”
吧？”

mó jìng huí dá dào : “ nín bú shì , wáng hòu 。 zhù zài xiǎo mù wū lǐ de bái xuě gōng zhǔ bǐ nín
魔镜回答道：“您不是，王后。住在小木屋里的白雪公主比您
hái yào měi yì qiān bèi 。 ” wáng hòu tīng le qì de fā fēng 。
还要美一千倍。”王后听了气得发疯。

yuán lái , zài tā lí kāi hòu bù jiǔ , qī gè xiǎo ǎi rén
原来，在她离开后不久，七个小矮人

biàn huí lái le , tā men jiàn bái xuě gōng zhǔ dǎo zài dì
便回来了，他们见白雪公主倒在地

shàng , lián máng jiǎn duàn sī dài , jiāng tā qiǎng jiù guò
上，连忙剪断丝带，将她抢救过



lái bái xuě gōng zhǔ xǐng lái hòu jiāng shì qing de jīng guò gào su le qī gè xiǎo āi rén xiǎo āi rén men rèn
来。白雪公主醒来后将事情的经过告诉了七个小矮人。小矮人们认
dìng nà ge lǎo tài pó yí dìng shì wáng hòu jiǎ bàn de tā men dīng zhǔ bái xuě gōng zhǔ yǐ hòu yào xiǎo xīn
定那个老太婆一定是王后假扮的，他们叮嘱白雪公主以后要小心，
bú yào zài gěi mò shēng rén kāi mén
不要再给陌生人开门。

wáng hòu hěn bù gān xīn tā yòu bàn zuò yí gè mài shū zi de lǎo rén lái dào le bái xuě gōng zhǔ
王后很不甘心，她又扮作一个卖梳子的老人，来到了白雪公主
suǒ zài de xiǎo mù wū
所在的小木屋。

mài shū zi lou piàoliang de shū zi wáng hòu zài chuāng wài hǎn dào
“卖梳子喽，漂亮的梳子。”王后在窗外喊道。

bái xuě gōng zhǔ kàn dào lǎo rén shǒu lǐ de shū zi jīng zhì měi lì bù yóu de yǒu xiē xīn dòng dàn
白雪公主看到老人手里的梳子精致美丽，不由得有些心动，但
tā xiǎng qǐ le xiǎo āi rén men de zhōng gào biàn méi yǒu gěi lǎo rén kāi mén wáng hòu jiǎ xīng xīng de duì bái
她想起了小矮人们的忠告，便没有给老人开门。王后假惺惺地对白
xuě gōng zhǔ shuō méi guān xi nǐ kě yǐ xiān shì yí shì shuō zhe tā bǎ shū zi cóng chuāng wài
雪公主说：“没关系，你可以先试一试。”说着，她把梳子从窗外

dì gěi le bái xuě gōng zhǔ
递给了白雪公主。

bái xuě gōng zhǔ gāo xìng de yòng shū zi shū lǐ zì jǐ róu měi de
白雪公主高兴的用梳子梳理自己柔美的
xiù fà dàn shū zi gāng gāng zhān dào tā de tóu fa tā biàn dǎo xià
秀发，但梳子刚刚沾到她的头发，她便倒下
le yuán lái wáng hòu zài shū zi shàng tú le dú yào tā yǐ
了。原来，王后在梳子上涂了毒药，她以
wéi zhè xià kě yǐ jiāng bái xuě gōng zhǔ dú sǐ yú shì gāo xìng de
为这下可以将白雪公主毒死，于是高兴地

